

# Luke Chapter 2 1-21

### The Birth of Jesus

About that time Emperor Augustus gave orders for the names of all the people to be listed in record books. These first records were made when Quirinius was governor of Syria.

Everyone had to go to their own hometown to be listed. So Joseph had to leave Nazareth in Galilee and go to Bethlehem in Judea. Long ago Bethlehem had been King David's hometown, and Joseph went there because he was from David's family.

Mary was engaged to Joseph and travelled with him to Bethlehem. She was soon going to have a baby, and while they were there, she gave birth to her first-born son. She dressed him in baby clothes and laid him on a bed of hay, because there was no room for them in the inn.

#### The Shepherds

That night in the fields near Bethlehem some shepherds were guarding their sheep. All at once an angel came down to them from the Lord, and the brightness of the Lord's glory flashed around them. The shepherds were frightened. But the angel said, "Don't be afraid! I have good news for you, which will make everyone happy. This very day in King David's hometown a Saviour was born for you. He is Christ the Lord. You will know who he is, because you will find him dressed in baby clothes and lying on a bed of hay."

Suddenly many other angels came down from heaven and joined in praising God. They said:

"Praise God in heaven! Peace on earth to everyone who pleases God."

After the angels had left and gone back to heaven, the shepherds said to each other, "Let's go to Bethlehem and see what the Lord has told us about." They hurried off and found Mary and Joseph, and they saw the baby lying on a bed of hay.

When the shepherds saw Jesus, they told his parents what the angel had said about him. Everyone listened and was surprised. But Mary kept thinking about all this and wondering what it meant.

As the shepherds returned to their sheep, they were praising God and saying wonderful things about him. Everything they had seen and heard was just as the angel had said.

Eight days later Jesus' parents did for him what the Law of Moses commands. And they named him Jesus, just as the angel had told Mary when he promised she would have a baby.

(Contemporary English Version)





## Matthew Chapter 2 1-14

### The Wise Men

When Jesus was born in the village of Bethlehem in Judea, Herod was king. During this time some wise men from the east came to Jerusalem and said, "Where is the child born to be king of the Jews? We saw his star in the east and have come to worship him."

When King Herod heard about this, he was worried, and so was everyone else in Jerusalem. Herod brought together the chief priests and the teachers of the Law of Moses and asked them, "Where will the Messiah be born?"

They told him, "He will be born in Bethlehem, just as the prophet wrote,

'Bethlehem in the land of Judea, you are very important among the towns of Judea. From your town will come a leader, who will be like a shepherd for my people Israel.'"

Herod secretly called in the wise men and asked them when they had first seen the star. He told them, "Go to Bethlehem and search carefully for the child. As soon as you find him, let me know. I want to go and worship him too."

The wise men listened to what the king said and then left. And the star they had seen in the east went on ahead of them until it stopped over the place where the child was. They were thrilled and excited to see the star.

When the men went into the house and saw the child with Mary, his mother, they knelt down and worshiped him. They took out their gifts of gold, frankincense, and myrrh and gave them to him. Later they were warned in a dream not to return to Herod, and they went back home by another road.

#### The Escape to Egypt

After the wise men had gone, an angel from the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Get up! Hurry and take the child and his mother to Egypt! Stay there until I tell you to return, because Herod is looking for the child and wants to kill him."

That night, Joseph got up and took his wife and the child to Egypt, where they stayed until Herod died. So the Lord's promise came true, just as the prophet had said, "I called my son out of Egypt."

(Contemporary English Version)

